

Előterjesztő: dr. Faragó Péter
polgármester

Készítette: dr. Guláné Bacsó Krisztina
osztályvezető

ELŐTERJESZTÉS

Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzatok közötti együttműködési megállapodás elfogadására

Tisztelt Képviselő-testület!

A helyi önkormányzat meghatározott kötelező tartalommal megkötött megállapodás alapján biztosítja a helyi nemzetiségi önkormányzatok működési feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 159.§ (3) bekezdése rögzíti, hogy a 2012. január 01. napját megelőzően megkötött együttműködési megállapodások hatályban maradnak, azonban az új jogszabály szerinti feltételeknek megfelelő megállapodásokat 2012. június 01. napjáig valamennyi önkormányzatnak meg kell kötnie.

A megállapodás körét, tartalmát, felülvizsgálatának határidejét az Njtv. 80.§-a és a 159.§-ának rendelkezései szabályozzák.

80. § (1) *A helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére - annak székhelyén - biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról. Az önkormányzati működés feltételei és az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok:*

a) a helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában, az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használata, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselése;

b) az önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételek biztosítása;

c) a testületi ülések előkészítése (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, postázása);

d) a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítése, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása;

e) a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátása; és

f) az a)-e) pontokban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeknek - a testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználati költségei kivételével - a viselése.

(2) Az (1) bekezdés szerinti kötelezettségének teljesítése érdekében a helyi önkormányzat harminc napon belül biztosítja a rendeltetésszerű helyiséghasználatot, valamint a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan megállapodást köt a helyi nemzetiségi önkormányzattal. A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni. A helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában rögzíti a megállapodás szerinti működési feltételeket, a megállapodás megkötését, módosítását követő harminc napon belül.

(3) A (2) bekezdés szerinti megállapodásban rögzíteni kell

a) a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, a felelősök konkrét kijelölésével,

b) a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatosan a helyi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését,

c) a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásának a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott szabályait, különösen az összeférhetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket,

d) a helyi nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek és gazdálkodásának eljárási és dokumentációs részletszabályaival, valamint az ezeket végző személyek kijelölésének rendjével, és az adatszolgáltatási feladatok teljesítésével kapcsolatos előírásokat, feltételeket.

(4) A helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat megállapodásban rögzíteni kell, hogy a jegyző vagy annak - a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő - megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőségében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

(5) Önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl, a bizottságok működése, a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.

159. § (1) Az e törvény hatálybalépése előtt létrejött kisebbségi önkormányzat elnevezése nemzetiségi önkormányzat.

(3) A nemzetiségi önkormányzatok működési feltételeinek biztosításáról és a költségvetési tervezésről szóló, e törvény hatálybalépését megelőzően megkötött megállapodások hatályát e törvény nem érinti, azonban 2012. június 1-ig az e törvény szerinti feltételeknek megfelelő megállapodásokat meg kell kötni azzal, hogy az érintett helyi önkormányzat és nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat 2013. évi költségvetési tervezése során az új megállapodás szerint köteles eljárni, továbbá a helyi önkormányzat 2013. január 1-jétől e törvény szerint köteles biztosítani a helyi nemzetiségi önkormányzat működési feltételeit. 2012. december 31-ig a helyi nemzetiségi önkormányzatot a központi költségvetésből megillető általános működési támogatást a 2011. december 30-án hatályos szabályok szerint kell folyósítani.

Településünk nemzetiségi önkormányzatai az együttműködési megállapodás tervezetét megismerték, jóváhagyó határozatuk meghozatala folyamatban van.

Kérjük az előterjesztés szerinti megállapodás megvitátását és nemzetiségi önkormányzatunként a testületi jóváhagyást.

Sajószentpéter, 2012. május 21.

1.

Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testületének

..../2012. (V. 29.) határozata

Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Roma Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás elfogadásáról

Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

1. A melléklet szerint elfogadja a Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Roma Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodást.
2. Felhatalmazza a polgármestert az együttműködési megállapodás aláírására.
3. Az együttműködési megállapodás a helyi nemzetiségi önkormányzat egyetértő határozatának meghozatalával és aláírásával válik érvényessé.
4. Rendelkezéseit 2012. június 1. napjától kell alkalmazni.
5. Az együttműködési megállapodás aláírásával egyidejűleg hatályát veszti a 2010. december 16. napján létrejött, a 256/2010.(XII.16.) határozattal jóváhagyott együttműködési megállapodás.

Felelős: Polgármester, Jegyző

Határidő: azonnal

2.

**Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testületének
..../2012. (V. 29.) határozata
Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi
Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás elfogadásáról**

Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

1. A melléklet szerint elfogadja a Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodást.
2. Felhatalmazza a polgármestert az együttműködési megállapodás aláírására.
3. Az együttműködési megállapodás a helyi nemzetiségi önkormányzat egyetértő határozatának meghozatalával és aláírásával válik érvényessé.
4. Rendelkezéseit 2012. június 1. napjától kell alkalmazni.
5. Az együttműködési megállapodás aláírásával egyidejűleg hatályát veszti a 2010. december 16. napján létrejött, a 257/2010.(XII.16.) határozattal jóváhagyott együttműködési megállapodás.

Felelős: Polgármester, Jegyző

Határidő: azonnal

3.

**Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testületének
..../2012. (V. 29.) határozata
Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi
Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás elfogadásáról**

Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

1. A melléklet szerint elfogadja a Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodást.
2. Felhatalmazza a polgármestert az együttműködési megállapodás aláírására.
3. Az együttműködési megállapodás a helyi nemzetiségi önkormányzat egyetértő határozatának meghozatalával és aláírásával válik érvényessé.
4. Rendelkezéseit 2012. június 1. napjától kell alkalmazni.
5. Az együttműködési megállapodás aláírásával egyidejűleg hatályát veszti a 2010. december 16. napján létrejött, a 258/2010.(XII.16.) határozattal jóváhagyott együttműködési megállapodás.

Felelős: Polgármester, Jegyző

Határidő: azonnal

Együttműködési megállapodás

mely létrejött egyrészről

Sajószentpéter Városi Önkormányzat
székhely: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 4.
adószám: 15726085-2-05
törzskönyvi nyilvántartási száma: 726083
képviseli: dr. Faragó Péter polgármester
(a továbbiakban: helyi önkormányzat)

másrészről

Sajószentpéter Városi Nemzetiségi Önkormányzat
székhely: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 4.
adószám:
törzskönyvi nyilvántartási szám:
képviseli: elnök
(a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat)
(együttesen: Szerződő felek)

között, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. tv. (a továbbiakban: Njtv.) 80.§ (2) bekezdés, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 27. § (2) bekezdése alapján az alábbiak szerint:

I.

Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

1. A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére előzetes egyeztetés alapján havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában ingyenesen biztosítja az önkormányzati feladat ellátásához szükséges helyiséghasználatot. A helyi önkormányzat a fenti helyiség, valamint a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségeket és fenntartási költségeket viseli. A helyiséghasználat biztosítása a Polgármesteri Hivatal 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 6. sz. alatti ingatlanában történik.
2. A Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a Polgármesteri Hivatal útján biztosítja a nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati működéshez szükséges tárgyi és személyi feltételeket, melynek keretében a Polgármesteri Hivatal ellátja:
 - a) a nemzetiségi önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, postázása) az Intézményirányító és Szervezési Osztály kijelölt ügyintézője által;
 - b) a testületi és tisztségviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz szükséges nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat az Intézményirányító és Szervezési Osztály kijelölt ügyintézője által;
 - c) a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat a Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztály útján.
3. A 2. pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználatára kivételével - a helyi önkormányzat viseli.
4. A két önkormányzat közötti kapcsolattartást a jegyző által írásban megbízott személy segíti elő, akit a nemzetiségi önkormányzat testületi üléseire meg kell hívni.

II.

A helyi önkormányzat költségvetési koncepciója elkészítésének, jóváhagyásának rendje

1. A költségvetési koncepció elkészítésének és benyújtásának határideje az Áht. 24.§-a alapján a tárgyév november 30. napja, a helyi önkormányzati képviselő-testület tagjai általános választásának évében december 15. napja.
2. A költségvetési koncepció összeállítása során az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) rendelkezéseit kell alkalmazni.

III.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítése, tartalma, határideje

1. A jegyző, vagy az általa írásban megbízott személy a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat – a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állását követően – közli a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökével.
2. A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére az Áht. és az Ávr. rendelkezéseit kell megfelelően alkalmazni.
3. A Polgármesteri Hivatal által készített költségvetési előterjesztést és a határozat tervezetét, a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete elé. A költségvetési határozat-tervezet beterjesztésének határideje a központi költségvetési törvény kihirdetését követő 45. nap.
4. A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan nem rendelkezik döntési jogosultsággal.
5. A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat határozatának törvényességéért, a bevételi és kiadási előirányzatok megállapításáért felelősséggel nem tartozik.
6. Az esetleges adósságrendezési eljárás során a nemzetiségi önkormányzat tartozásaiért a helyi önkormányzat felelősséggel nem tartozik.

IV.

A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

1. Ha a nemzetiségi önkormányzat eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, ahhoz módosítja a költségvetéséről szóló határozatát.
2. Az előirányzatok módosítására vonatkozóan be kell tartani az Áht. előírásait.

V.

Költségvetési információ szolgáltatás rendje

1. A Polgármesteri Hivatal az Áht. 27.§ (2) bekezdése szerint ellátja a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatokat. A feladat ellátásával kapcsolatos jogosultságokat és kötelezettségeket a helyi nemzetiségi önkormányzatra vonatkozóan különösen szabályozza.

VI.

A költségvetési gazdálkodás rendje

1. A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztálya látja el.

2. A nemzetiségi önkormányzat operatív gazdálkodásának ellenőrzése a Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzésének részét képezi.
A belső ellenőrzés megállapításai alapján az intézkedések megtétele a nemzetiségi önkormányzat elnökének feladata.
3. A kötelezettségvállalás rendje
 - A helyi nemzetiségi önkormányzat nevében a helyi nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátása során a fizetései vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult. A kötelezettségvállalásért a nemzetiségi önkormányzat tartozik helytállni.
 - A kötelezettségvállalás gyakorlása során be kell tartani az Áht. és az Ávr. előírásait.
 - A kötelezettségvállalások nyilvántartását folyamatosan, naprakészen kell vezetni. A nyilvántartást a Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztály költségvetési ügyintézője vezeti.
 - A kötelezettségvállalás nyilvántartó – nyilvántartási adatai alapján – haladéktalanul köteles jelezni a jegyző felé, ha valamelyik kiemelt előirányzat a kötelezettségvállalások következtében teljes egészében lekötésre került.
4. Pénzügyi ellenjegyzés
 - A kötelezettségvállalás ellenjegyzésére a polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztály vezetője, vagy az általa írásban kijelölt, a polgármesteri hivatal állományába tartozó, az előírt képesítési követelményeknek megfelelő végzettségű köztisztviselő írásban jogosult.
 - A pénzügyi ellenjegyzésre vonatkozóan be kell tartani az Áht. és az Ávr. vonatkozó rendelkezéseit.
5. Érvényesítés
 - Az érvényesítést a Polgármesteri Hivatal, a jegyző által írásban megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű köztisztviselője az Ávr-ben meghatározottak szerint végzi.
6. A teljesítés igazolása
 - A teljesítés igazolásával kapcsolatos feladatok elvégzésére jogosult a kötelezettségvállaló továbbá az általa írásban kijelölt személy.
 - A teljesítés igazolása az Áht. és az Ávr. előírásai szerint történik.
7. Utalványozás
 - A helyi nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök vagy az általa meghatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.
 - Az utalványozás az Áht. és az Ávr. szabályai szerint történik.
8. Az operatív gazdálkodási jogkörök gyakorlásának részletes szabályait a nemzetiségi önkormányzat belső szabályzatában rögzíti. A szabályzat elkészítéséért a nemzetiségi önkormányzat elnöke és a Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztály vezetője a felelős.
9. Az operatív gazdálkodási jogkörök gyakorlásával összefüggő összeférhetetlenségi szabályok
 - A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet.
 - Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.

- Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységét a Ptk. szerinti közeli hozzátartozója vagy maga javára látná el.
- A kötelezettségvállalásra, az utalványozásra, a pénzügyi ellenjegyzésre, az érvényesítésre és a teljesítés igazolásra jogosult személyek nevééről és aláírás mintájáról a Polgármesteri Hivatal nyilvántartást vezet. A nyilvántartás vezetéséért a költségvetési ügyintéző a felelős.

VII.

A nemzetiségi önkormányzat számlavezetése

1. A helyi nemzetiségi önkormányzat önálló pénzforgalmi számlát vezet. A nemzetiségi önkormányzat fizetési számláját a helyi önkormányzat által választott számlavezetőnél vezet.
2. A számlanyitás során szükséges adminisztrációs, technikai feladatokat a polgármesteri Hivatal látja el, azonban a számlanyitás felelőssége és költségei a nemzetiségi önkormányzatot terhelik.
3. A nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatását a nemzetiségi önkormányzat a helyi önkormányzaton keresztül a költségvetési törvényben meghatározottak szerint veszi igénybe.

VIII.

Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

1. A Polgármesteri Hivatal a helyi nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait a helyi önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönülten vezet.
2. A helyi nemzetiségi önkormányzat törzskönyvi nyilvántartásában szereplő adatok változásával kapcsolatos bejelentést a Polgármesteri Hivatal törzskönyvi nyilvántartásának kezelésével megbízott ügyintézője látja el a Magyar Államkincstár felé.
3. A helyi nemzetiségi önkormányzat adózással kapcsolatos bevallási kötelezettségének a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagongazdálkodási Osztálya e feladattal megbízott ügyintézője elektronikus úton, szükség szerint papír alapon tesz eleget.
4. A nemzetiségi önkormányzat felhatalmazza a Polgármesteri Hivatalt, hogy az államháztartás információs rendszere keretében történő adatszolgáltatás teljesítése érdekében a Magyar Államkincstár által biztosított rendszerekbe elektronikus úton adatot szolgáltatson.
5. A szolgáltatott adatok valóságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségért a helyi nemzetiségi önkormányzat tekintetében a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének elnöke a felelős.
6. A helyi önkormányzatot, továbbá a Polgármesteri Hivatalt nem terheli felelősség, amennyiben bizonyítható, hogy az adatszolgáltatási kötelezettség elmaradása a nemzetiségi önkormányzat működésének hiányossága miatt következett be.

IX.

Záró rendelkezések

1. Szerződő felek kijelentik, hogy a jövőben az éves költségvetési beszámoló és az éves költségvetés terv elkészítése során jelen megállapodásban rögzített eljárási rend szerint járnak el, és az elfogadott költségvetés végrehajtása során az együttműködés szabályait kölcsönösen betartják.
2. Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a nemzetiségi önkormányzat megbízásának idejére kötik, évente január 31. napjáig felülvizsgálják és szükség szerint módosítják.
3. A jegyző a megállapodásra vonatkozó jogszabályok változása miatti módosítások szükségességét jelzi a helyi és a nemzetiségi önkormányzatnak.

4. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen megállapodás aláírásával egyidejűleg a közöttük 2010. december 16. napján létrejött együttműködési megállapodás hatályát veszti.

Jelen Együttműködési Megállapodást Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a .../2012.(V.29.) határozatával, Sajószentpéter Városi Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a/2012.(.....) határozatával jóváhagyta. Rendelkezéseit 2012. június 1. napjától kell alkalmazni.

Sajószentpéter, 2012. május 29.

.....
Sajószentpéter Városi
..... Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke

dr. Faragó Péter
Sajószentpéter Városi Önkormányzat
Polgármester

a jegyző távollétében:

dr. Guláné Bacsó Krisztina
osztályvezető